



**RETURN BID TO/ RETOURNER LES
SOUMISSIONS À :**

Canada Border Service Agency
Cheque Distribution and Bids Receiving Area
473 Albert Street, 6th floor
Ottawa, ON K1A 0L8
Facsimile No: (613) 941-4696

**Bid Receiving Unit is open from Monday to
Friday inclusively, between the hours of
08:30 to 11:30, excluding Statutory
Holidays.**

Agence des services frontaliers du Canada
Secteur de distributions des chèques et
de réception des soumissions
473 rue Albert, 6^{ième} étage
Ottawa, ON K1A 0L8
No de télécopieur: (613) 941-4696

**La Réception des soumissions est ouverte
du lundi au vendredi inclusivement, entre
les heures de 8h30 à 11h30, à l'exclusion
des jours fériés.**

**Amendment# 2 to Request
for Services
Modification# 2 à la
Demande de Services**

**Proposal to: Canada Border Services
Agency (CBSA)**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in
right of Canada, in accordance with the terms and
conditions set out herein, referred to herein or
attached hereto, the goods, services, and
construction listed herein and on any attached
sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition à: l'Agence des services
frontaliers du Canada (ASFC)**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa
Majesté la Reine du chef du Canada, aux
conditions énoncées ou incluses par référence
dans la présente et aux appendices ci-jointes, les
biens, services et construction énumérés ici sur
toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments — Commentaires :

**THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT — LE PRÉSENT DOCUMENT
COMPORTE UNE EXIGENCE EN MATIÈRE DE
SÉCURITÉ**

Issuing Office – Bureau de distribution

Canada Border Service Agency – Agence des
services frontaliers du Canada
473 Albert Street – 473 avenue Albert
8th Floor – 8^{ième} étage
Ottawa ON K1A 0L8

Title — Sujet: Services de Communication pour Développement durable	
Solicitation No. — N° de l'invitation 1000309027A	Date: July 23, 2013

Solicitation Closes — L'invitation prend fin	Time Zone — Fuseau horaire
At / à: 11:00 a.m. (hours/heures)	<input checked="" type="checkbox"/> EST (Eastern Standard Time) / HNE (heure normale de l'Est)
On / le : 2013-08-02 (yyyy-mm-dd) / (aaaa-mm-jj)	<input type="checkbox"/> EDT (Eastern Daylight Saving Time) / HAE (heure avancée de l'Est)

F.O.B. — F.A.B.

Plant-Usine: Destination: Other —
Autre:

Address Enquiries to — Adresser toutes questions à:
Matthew Woods

Telephone No. — No de téléphone: (613) 941-6961	FAX No. — No de télécopieur : (613) 948-9309
--	---

Destination - of Goods and or Services:
Destination – des biens et ou services :

Canada Border Services Agency (CBSA) —
Agence des services frontaliers du Canada (ASFC)

Instructions: See Herein — Voir aux présentes

Delivery Required — Livraison exigée	Delivery Offered — Livraison proposée
See herein — voir aux présentes	

Vendor/Firm Name and Address — Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur:

Telephone No. — No de téléphone:	FAX No. — No de télécopieur :
----------------------------------	-------------------------------

Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm
(type or print) — Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du
fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)

Signature

Date



La modification à la demande de soumission #1 est créer pour:

1. Répond à la question pose par des Vendeurs suite:

Question #1: Si vous plait pouvez-vous, enlever la Critère Obligatoire M.1? Notre entreprise avez fournir ce genre de travaille pour plus que 10 ans, mais pas particulièrement sur des sujets « d'environnement Canadienne ». Cette clause s'impose une limite considérable sur le nombre des compagnies qui sont qualifier a soumis une offre, probablement a seulement 1 ou 2, ainsi le DDP est injuste. Puis, cette clause s'augment inutilement le cout de cette projet.

Réponse #1: Les produits de communication de L'ASFC sont concentrés sur des sujets d'environnement et de développement durable Canadien. Ils sont ciblés vers le gouvernement fédéral et ses employées. Par conséquent, une connaissance du contexte et des perspectives de l'histoire Canadienne sur ces sujets est essentielle pour fournir ce besoin.

L'ASFC ne changera pas le critère obligatoire M.1.

Tous les autre termes et conditions ne change pas.